



## AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

UNC Health y su red de entidades asociadas cumplen con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discriminan, excluyen a las personas ni las tratan de manera diferente, por motivos de raza, origen étnico, color, cultura, religión, idioma, nacionalidad de origen, edad, discapacidad física o mental, nivel socioeconómico, sexo, orientación sexual e identidad o expresión de género.

---

### A. Asistencia y servicios gratuitos

---

UNC Health y su red de entidades asociadas:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados
  - Información escrita en otros formatos (letra de imprenta grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes capacitados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con la persona que se identifica abajo (Sección C), para la ubicación de la entidad de la red donde usted está recibiendo los servicios.

---

### B. Reclamaciones

---

Si considera que UNC Health o una entidad asociada de la red no le proporcionaron estos servicios o lo discriminaron de otra manera por motivos de raza, origen étnico, color, cultura, religión, idioma, nacionalidad de origen, edad, discapacidad física y mental, situación socioeconómica, sexo, orientación sexual e identidad o expresión de género, puede presentar una reclamación ante las siguientes personas (Sección C), dependiendo de dónde está usted recibiendo los servicios. Puede presentar la reclamación en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita recibir estos servicios, la persona que se identifica abajo (Sección C), para la entidad de la red donde usted está recibiendo los servicios, está disponible para ayudarle.

---

### C. Contactos

---

Entidad de la red	Persona para ayudarle con la asistencia y servicios gratuitos	Persona para ayudar con las reclamaciones (Coordinador de derechos civiles)
<b>UNC Medical Center</b> (UNC Hospitals; UNC Faculty Physicians; UNC Health Shared Services Pharmacy; UNC Homecare; y UNC Home Health)	Director of Patient Relations ( <i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i> )  Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patient.relations@unchealth.unc.edu	Director of Patient Relations ( <i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i> )  Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patient.relations@unchealth.unc.edu

<p>Caldwell Memorial Hospital, Inc. (d/b/a <b>Caldwell UNC Health Care</b>)</p>	<p>Patient Care Coordinator (<i>Coordinador de Atención al Paciente</i>)</p> <p>Caldwell UNC Health Care 321 Mulberry Street SW P.O. Box 1890 Lenoir, NC 28645 Teléfono: (828) 757-5887 o (828) 292-0174</p>	<p>Compliance Coordinator (<i>Coordinador de Cumplimiento</i>)</p> <p>Risk Management Office Caldwell UNC Health Care 321 Mulberry Street SW P.O. Box 1890 Lenoir, NC 28645 Teléfono: (828) 757-5555 Fax: (828) 759-4984 Correo electrónico: RiskMgtUNCCaldwell@unchealth.unc.edu</p>
<p><b>Chatham Hospital, Inc. y Chatham Imaging Services de Pittsboro, LLC</b></p>	<p>Interpreting Services Director (<i>Director del Departamento de Servicios de Interpretación</i>)</p> <p>Interpreting Services Chatham Hospital 475 Progress Boulevard Siler City, NC 27344 Teléfono: (919) 799-4770</p>	<p>Director of Patient Relations (<i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i>)</p> <p>Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patient.relations@unchealth.unc.edu</p>
<p>Johnston Health Services Corp. (d/b/a <b>Johnston Health</b>)</p>	<p>Telephone Operator (<i>Operador Telefónico</i>)</p> <p>Johnston Health 509 N. Bright Leaf Boulevard P.O. Box 1376 Smithfield NC 27577 Teléfono: (919) 934-8171</p>	<p>Compliance Director (<i>Director de Cumplimiento</i>)</p> <p>Compliance Office Johnston Health 509 N. Bright Leaf Boulevard P.O. Box 1376 Smithfield NC 27577 Teléfono: 919-938-7121 Fax: (919) 934-7518</p>
<p>Lenoir Memorial Hospital, Inc. (d/b/a <b>UNC Lenoir Health Care</b>)</p>	<p>Language Services Coordinator (<i>Coordinador de Servicios de Idiomas</i>)</p> <p>Servicios de Idiomas UNC Lenoir Health Care 100 Airport Road Kinston, NC 28501 Teléfono: (252) 522-7000 Fax: (252) 522-7958</p>	<p>Civil Rights Coordinator (<i>Coordinador de Derechos Civiles</i>)</p> <p>Patient Relations Office UNC Lenoir Health Care 100 Airport Road P.O. Box 1678 Kinston, NC 28503-1678 Teléfono: (252) 522-7135 Fax: (252) 522-7940</p>
<p>Henderson County Hospital Corp. (d/b/a <b>Margaret R. Pardee Memorial Hospital</b>)</p>	<p>Interpreter Services (<i>Servicios de Intérpretes</i>)</p> <p>Margaret R. Pardee Memorial Hospital 800 North Justice Street Hendersonville, NC 28791 Teléfono: (828) 696-4644 Fax: (828) 696-4657</p>	<p>Civil Rights Coordinator (<i>Coordinador de Derechos Civiles</i>)</p> <p>Patient Relations Margaret R. Pardee Memorial Hospital 800 North Justice Street Hendersonville, NC 28791 Teléfono: (828) 698-7998 Fax: (828) 696-4657</p>
<p><b>Nash Health Care Systems</b> (Nash Hospitals, Inc., d/b/a Nash UNC Health Care; Nash MSO, Inc.; y NHCS Physicians, Inc.)</p>	<p>Compliance Officer (Oficial de Cumplimiento)</p> <p>Nash Health Care Systems 2460 Curtis Ellis Drive Rocky Mount, NC 27804 Teléfono: (252) 962-3342 Fax: (252) 962-8188</p>	<p>Compliance Officer (Oficial de Cumplimiento)</p> <p>Nash Health Care Systems 2460 Curtis Ellis Drive Rocky Mount, NC 27804 Teléfono: (252) 962-3342 Fax: (252) 962-8188</p>

<p><b>UNC Physicians Network, LLC; y UNC Physicians Network Group Practices, LLC</b></p>	<p>El gerente de su consultorio o UNCPN Manager of Patient Relations <i>(Gerente de Atención al Paciente de UNCPN)</i></p> <p>UNC Physicians Network 2000 Perimeter Park Drive Suite 200 Morrisville, NC 27560 Teléfono: (984) 215-4056 UNCPNcares@unhealth.unc.edu Correo electrónico: UNCPNcares@unhealth.unc.edu</p>	<p>Patient Experience Manager (<i>Gerente de Experiencias del Paciente</i>)</p> <p>UNC Physicians Network 2000 Perimeter Park Drive Suite 200 Morrisville, NC 27560 Teléfono: (984) 215-4056 Correo electrónico: UNCPNcares@unhealth.unc.edu</p>
<p><b>UNC REX Healthcare</b> (Rex Hospital, Inc., Rex Radiation Oncology, LLC, and d/b/a UNC REX Rehabilitation)</p>	<p>Director of Patient Relations (<i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i>)</p> <p>Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patient.relations@unhealth.unc.edu</p>	<p>Manager of Quality Programs/Risk Management (<i>Gerente de los Programas de Calidad/Gestión de Riesgos</i>)</p> <p>Department of Quality Programs UNC REX Healthcare 4420 Lake Boone Trail Raleigh, NC 27607 Teléfono: (919) 784-1068 Fax: (919) 784-3076</p>
<p><b>UNC Rockingham Health Care, Inc.</b> (d/b/a UNC Rockingham Hospital y d/b/a UNC Rockingham Rehabilitation and Nursing Care Center)</p>	<p>Director of Emergency Department (<i>Director del Departamento de Emergencias</i>)</p> <p>UNC Rockingham Health Care 117 E. Kings Highway Eden, NC 27288 Teléfono: (336) 627-4212 Fax: (336) 623-2434</p>	<p>Director of Patient Relations (<i>Director del Departamento de Atención al Paciente</i>)</p> <p>Patient Relations Department UNC Medical Center 101 Manning Drive Chapel Hill, NC 27514 Teléfono: (984) 974-5006 Fax: (984) 974-8895 Correo electrónico: patient.relations@unhealth.unc.edu</p>
<p>Wayne Memorial Hospital, Inc. (d/b/a <b>Wayne UNC Health Care</b>) (Wayne MRI, LLC)</p>	<p>Patient Experience Manager (<i>Gerente de Experiencias del Paciente</i>)</p> <p>Patient Experience Department Wayne UNC Health Care 2700 Wayne Memorial Drive Goldsboro, NC 27530 Teléfono: (919) 587-2273 Correo electrónico: wayne.experience@unhealth.unc.edu</p>	<p>Patient Experience Manager (<i>Gerente de Experiencias del Paciente</i>)</p> <p>Patient Experience Department Wayne UNC Health Care 2700 Wayne Memorial Drive Goldsboro, NC 27530 Teléfono: (919) 587-2273 Correo electrónico: wayne.experience@unhealth.unc.edu</p>

También puede presentar una reclamación de derechos civiles ante el U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.) de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo postal o por teléfono en: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201; 1-800-368-1019; 800-537-7697 (TDD). Puede obtener los formularios de reclamación en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

---

**D. Atención**

---

**UNC Medical Center** (UNC Hospitals, UNC Faculty Physicians, UNC Shared Services Center Pharmacy, UNC Homecare, y UNC Home Health):  
1-984-974-5006

**Caldwell UNC Health Care:**  
1-828-292-0174

**Chatham Hospital y Chatham Imaging Services de Pittsboro:**  
1-984-974-5006

**Johnston Health:**  
1-919-934-8171

**Lenoir UNC Health Care:**  
1-252-522-7000

**Margaret R. Pardee Memorial Hospital:**  
1-828-696-4644

**Nash Health Care Systems** (Nash Hospitals, d/b/a Nash UNC Health Care, Nash MSO, y NHCS Physicians):  
1-252-962-8000

**UNC REX Healthcare** (Rex Hospital, Rex Radiation Oncology, y d/b/a UNC REX Rehabilitation):  
1-984-974-5006

**UNC Physicians Network (UNC PN) y UNC Physicians Network Group Practices (UNC PN GP):**  
1-984-215-4056

**UNC Rockingham Health Care, Inc:**  
1-336-627-4212

**Wayne UNC Health Care** (Wayne Memorial Hospital y Wayne MRI):  
1-919-736-1110

*Translated by UNC Health Interpreter Services, 11/4/21*